

Enformaziuns y Comunicaziuns

Ploan: Nosc ploan signor Heinrich sarà da en dédemesaledema ennant demez por plü tomp, deache al jarà a se lascé fà na operaziun. A ennom de dōta la Comunité i fajunse les mius aodanzas. Empede el sarà te nosta ploania signor Pepi Chizzali, co è sté capolan dai soldas. A signor Pepi i dunse le bēgnü.

Dal Consēi de Ploania: Le Consēi de Ploania à te sōa ultima sontada dai 11 de jūgn fat fora deplü dates: **Domēgna ai 21 de setēmbēr** sarà la Festa dai Aniversars. A cōsta po tō pert por le prōm iade dūc i pērs maridēs co festejēia en iubileo belo dai 10 agn ensō (10, 15, 20, 25 etc.). I enviun belo sēn i pērs da tō pert. **Domēgna ai 28 de setēmbēr** gnaràl organisé na mēssa tai Tamersc, con les comunitēs d'Al Plan y d'La Pli. Cōsta mēssa dauriarà ofizialmonter la terza Edema dla Fede, co jarà con deplü serades cīna ai 3 d'otober. **Sabeda ai 18 de otober** gnaràl fat la jita dai voluntars dla Ploania. An jarà a Canale d'Agordo, olache al è nasciū Papa Luciani.

Olimpiades di Ministrōnc: La Schira Jonila Val Badia con le Sorvisc ai Jogn organisēia en domēgna ai 13 de messé les Olimpiades dai ministrōnc, sōn cīamp dal sport d'La Ila. An mēt man ales 8:30 con la Mēssa, dedō jūc por dūc i ministrōnc y ala fin premiazium. Sce al ess da ester bor' tomp, vēn la manifestaziun sbūrlada ala domēgna ai 20. Entrada y marēna debann por i minis co tol pert ales disciplines. Poscibilitē da marné incē por i atri.

Programma Generale: Le program sportif vēn endō organisé por mituns y mitans nasciūs dal 2000 al 2007. La prōma encuntada è en lōnesc ai 30 de jūgn ales 10 danmisdé, ete dal cīamp dal sport "Cīamaor", olache al gnarà incē tut sō les iscriziuns. Por enformaziuns plü monüdes pōn cherdé sō Marco Mutschlechner al 338/4274261.

Cursc de tennis: Le Sport Club Mareo - seziun tennis, organisēia cursc de tennis por mituns, dai 1. de messé cīna mez agost, por endōt 12 ores. Chi co ô tō pert, dess se prejenté ai 1. de messé ales 3 dōmisdé ete dai cīamps da tennis, o telefoné a Walter Weiss al nr. 338/5319852.

Aodanzas



La comunité d'Al Plan ti aoda
dōt le bun, sanité y benedisciun ai geniturs
Manfred Ties y Valentina Ghedini
por la nasciūda de picio **Mattia**.

Dōt le bun, sanité y benedisciun a
Vighile Rungger, Hintner *30.06.1926
y a dūc chi co à santennom y complēsc i agn cōst'edema.



Impressum: Ploania d'Al Plan, str. Catarina Lanz nr. 46, 39030 Al Plan de Mareo.
Comunicaziuns - cīna al dédemesaledema sēra - da mené a: Pablo Palfrader
Tel. 333 4762010 Mail: ploaniaalplan@gmail.com
Download plata: www.comun.mareo.bz.it o incē www.valbadiaonline.it



Ploania
d'Al Plan
de Mareo

La plata de
Ploania

E-Mail: ploaniaalplan@gmail.com - Radio de Ploania: 93,00 MhZ
Telefōnn y fax de calogna 0474/501006

Festa dal Sacher Cōr de Gejū, ann A, ai 29.06.14 - nr. 31



福若瑟

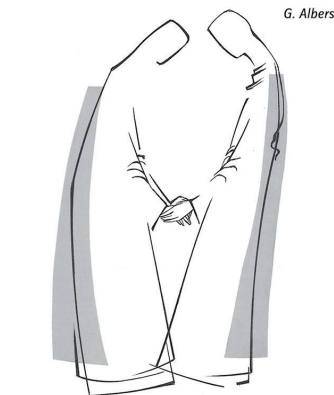
Gnide dūc da mè, os ch'i se crūziēis y ēis trep da porté!

Dal Vangelo dô San Matio, 11, 25-30

Gejū dit: I t'aprijēi, Pere, Signur dal cī y dla tera, cīodi che dōt cant cōsc ti aste ascognū ai sapionc y ai scichēs y te ti al as revelé ai pici. ²⁶Poa Pere, ensiō t'āra plajū. ²⁷Dōt mē gnū sorandé da mio Pere; degūgn ne conēsc le Fi, mā le Pere, y degūgn ne conēsc le Pere, mā le Fi y chēl, a chēl che le Fi ô ti al revelé. ²⁸Gnide dūc da mè, os ch'i se crūziēis y ch'i ēis trep da porté. Iu ves darà palsa. ²⁹Tolede mio ju sōn os y emparede da mè; deache iu sun bun y sciompl de cōr; ensiō cīafarēis tria por osta anima. ³⁰Deache mio ju ne druca nia y mio pēis è lesier. **Parora dal Signur. - Lalt a té, Gejū Crist!**



Maria y Elisabeta



2. Juli: Mariä Heimsuchung

Wo Jesus und seine Mutter sind, da ist die Welt mit Freude erfüllt: Maria, die Schwester aller frohen, von Freude erfüllten Menschen. Sie ist da, auf diskrete Weise helfend und zugleich die Freude der Kinder Gottes in sich tragend. Maria, die Schwester aller Erlösten.

Consacraziun al Sacher Cōr de Gejū

O Gejū, a Te
te consacrēi mio cōr.
Vī, slūjele ete tal Tō.
Te To cōr ôi iu abité
tres To cōr ôi iu amé,
te To cōr ôi iu vire
desconesciū al monn.

Te To cōr cīafarài
lōm, coraji, forza
y la dērta consolaziun.
Te To cōr cīafarài l'amur,
co dess i dé a mio cōr ligrēza.
O Sacher Cōr de Gejū,
miō cōr sides l'alté,
sōn chēl che i ofrēsci sō
mia vita a Te. (Preo da Ars)



Edema Liturgica dai 29 de jügn ai 6 de messé 2014



Domëgna 29.06.2014: Sacher Cör de Gejù, SS. Pire y Paul

Oferta por i bojügn dla Ploania

!!!9:30: S. Mëssa solëna ciantada a onù dal Sacher Cör de Gejù
por prêi +nc Fonjo Clara, Franz Delazer y Matio Rigo
Dedô: Prozesciun Sacramentala

Ocio!!!: Chi co à fat en sorvisc ples prozesciuns d'Les Antlës y
dal Cör de Gejù è bel enviës te calogna baséte a se bëre val'

Lönesc 30.06: Memoria dai Protomartiri de Roma, S. Otto, S. Ernst

7:30: S. M. ad intenziun y onù dal Spirit Sant
S. M. ad intenziun y onù de Sant Antone
S. M. por +nc Rita Rungger y Tone Kaneider

Dédölönesc 01.07: Feria dla 13. edema dal ann: S. Teoderich, S. Dietrich Vijita te dljia y cortina

Dédemesaledema 02.07: Festa dla Vijitaziun de Santa Maria a Elisabeta

18:00: S. M. por +nc de Barbara, Burgl y Traudl Erlacher
S. M. por +nc Guffanti Maria y Carlo
S. M. por +nt David Comploi de Mano
S. M. por +nt Vittorio Coppola

Jöbia 03.07: Festa de San Tomësc Apostul. S. Josef Lenzel, S. Gregöre Vijita te dljia y cortina

Vëndres 04.07: 1. Vëndres dal mëns: S. Ulrich, Sa. Elisabeta de Aragón

7:30: S. M. por +nc Pitscheider Anna y Taibon Pepi
S. M. por +nta Magdalena Palfrader
S. M. por les families Comploi y Clara
S. M. por la fam. Matio Erlacher, Corcela
Dedô: Funziun al Sacher Cör de Gejù

15:00: Ora de oraziun y adoraziun

Sabeda 05.07: Sancta Maria in sabato: S. Antone Maria Zaccaria

17:00: Poscibilité da se pissié

18:00: S. M. por +nt Lejio Complojer da Runcac
S. M. por +nt Hans Mutschlechner dal Pech
S. M. por +nt Paul Ties de Tone de Col
S. M. por +nc Jep y Angelina Ties, Valiares

Domëgna 06.07.2014: 14. domëgna dal ann liturgich

Oferta por i bojügn dla Ploania

9:30: Corona dla domëgna

10:00: S. M. por dōta la Ploania, con benedisciun dal tomp

11:00: Bato de Mattia Ties

18:00: S. M. dal ann por +nt Oswald Erlacher dal Ciapolêre
S. M. por +nt Vighile Erlacher da Torpëi
S. M. por +nt Tone Erlacher de Corcela
S. M. por +nc Carlo y Pia D'Amico y +nc geniturs



Geheimnis der LIEBE GOTTES

Wenn es um die Liebe geht, kommt unsere Sprache bald an ihre Grenzen.
Die Alltagsworte, die genauen, definierenden reichen nicht aus, eine Beziehung
zu beschreiben, die man nicht machen oder konstruieren kann,
jenes Offen-Sein für den anderen, in dem kein Raum ist für den Gedanken an
Vorteil oder Nachteil. Liebende sagen: "Ich habe mein Herz an dich verloren", oder:
"Ich schenke dir mein Herz"...
An Herzeleid kann man leiden und sterben.

An diesem Sonntag feiern wir das Geheimnis jener Liebe,
die mit dem Menschen Jesus von Nazaret in die Welt kam und in ihr bleibt,
ein für alle Mal: allen Menschen, so viele auch geboren werden, geschenkt,
unausrottbar, ansteckend.
Solange es diese Liebe gibt, ist die Sache des Menschen nicht verloren.

Das Herz-Jesu-Fest erinnert uns an die Liebe Christi,
deren Grösse sich in seiner Todeshingabe offenbart.

(aus Sonntagsblatt)

Wahrheit,
die nicht aus Liebe kommt,
ist Liebe,
die nicht wahrhaftig ist.

(Franz von Sales)

29 de jügn

SS. Pire y Paul



Sorvisc dai Ministroné

Lönesc 30/06 (07:30h), Dédemesalédema 02/07 (18:00h), Vëndres 04/07 (07:30h): Matio Erlacher, Max Trebo;

Sabeda 05/07 (18.00h): Angelo Marku, Anna Chierchia, Daniel y Simon Comploi, Max Maneschg, Kevin Sorà;

Domëgna 06/07 (10:00h): Lara Ploner, Jan y Anna Trebo, David y Sara Doria, Susanna Kastlunger

Domëgna 06/07 (18:00h): Matthias Willeit, Mike Kaneider, Alexa, Martina, Melanie e Karen Ties



BENEDISCIUN DAL ZINCH

Al Plan 22.06.2014



Ann
2008



Ann
2014

Iolan a düc chi co à dé na spënorä. Al è gnü ete la bela soma de 3.190,00€
Spënores čina ai 25.06. Sce al foss gnü desmoncé zai, damanunse pordenanza y periun da se lascé adentëne

Artejagn de Mareo
Bocaria Call
Botëga Šauter
Comploi Anna
Comploi Maria de Clara
Erardi Oswald y Christine
Fam. Call Helmut
Fam. Comploi Paul
Fam. Comploi Pepi
Fam. Complojer Luca
Fam. Crazzolarä Emilio
Fam. Daverda Walter
Fam. Del Buono
Fam. Facchini Sabine

Kaneider Angelo, Nane,
Marta y Antonia
Fam. Kaneider Franz y Angela
Fam. Kaneider Gustl
Fam. Kaneider Robert y Annamaria
Fam. Kastlunger Maria Luisa
Fam. Miribung Eduard
Fam. Mutschlechner Roland y Clara
Fam. Obojes Hubert
Fam. Palfrader Pablo y Margit
Fam. Pescollderung Giovanni
Fam. Piazza Karin
Fam. Ties Stefan
Fam. Vallazza Paul y Maria Teresa

Fam. Videsott Paul
Frenner Hildegard y Eduard
Maneschg Emma
Obwegs Vighile y Maria, Pipa
Ostaria Pederü
Perathoner Siur Heinrich y
Prousch Josefa
Rastner Anna y fam.
Rubatscher Maria y
Trebo Erica
Trebo Lisele, Cone da Val
Trebo Norbert, Villa Toni
Uniun Chidlé Ėres Mareo
Winkler Tile, Pedraces

PROVINCIA AUTONOMA
DE BALSAN - SÜDTIROL

Ofize bëgns architetonics
y artistics



**IOLAN DAL
SOSTËN**



Raiffeisen

Cassa Raiffeisen Val Badia
www.valbadiaonline.it



**SÜDTIROLS
KATHOLISCHE
JUGEND**



Comune di Mareo



STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE

FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO

